

**Zeitschrift:** Textiles suisses - Intérieur  
**Band:** - (1976)  
**Heft:** 2

**Artikel:** "rolana-Arte" : neues Design im Tuftingbereich  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-794625>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

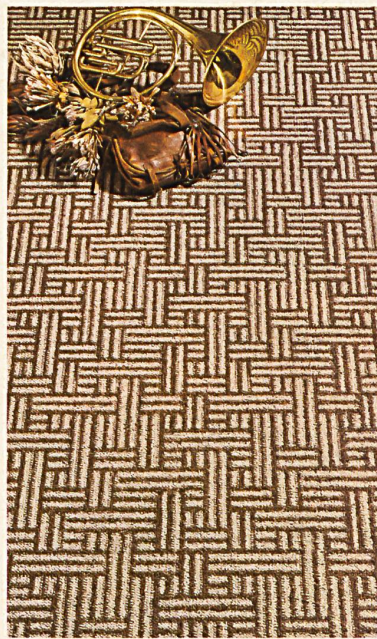
# «rolana-Arte» - neues Design im Tuftingbereich

Klare, geometrisch orientierte Dessins waren bis jetzt vorwiegend bei den Webteppichen anzutreffen. Die Firma E. Kistler-Zingg AG, Reichenburg, ist unlängst dazu übergegangen, diese Designrichtung auch auf den Tufting-Sektor zu übertragen. Unter der Bezeichnung «rolana-Arte» bringt sie vier aufgelockert geometrische Dessins, die auf der Tuftingware eine elegante und äusserst wohliche Wirkung ausstrahlen. Die in der Farbkombination Braun/Mittelbeige gehaltenen Teppichböden mit ihrer glatten Schlingenstruktur können mit der gleichwertigen Uni-Qualität kombiniert werden, was dem Innenarchitekten vielseitige Verwendungsmöglichkeiten bietet. Der strapazierfähige neue Teppichboden ist vollsynthetisch, mit Kompaktschaumrücken ausgerüstet und wird in 400 cm Breite in Rollen oder auch auf Mass zugeschnitten geliefert.

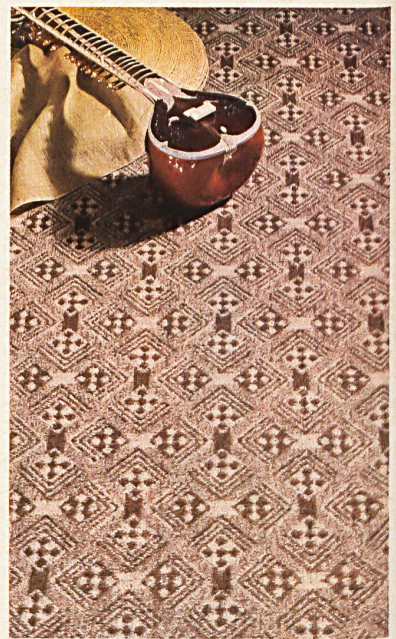
rolana-Arte scotch



rolana-Arte hit



rolana-Arte chic



E. KISTLER-ZINGG AG  
REICHENBURG

## «rolana-Arte», nouveau style dans le secteur tufté

Jusqu'à maintenant, c'était principalement dans le secteur des tapis tissés que l'on trouvait des dessins clairs, de genre géométrique. Mais la maison E. Kistler-Zingg SA à Reichenburg s'est mise, depuis peu, à introduire ce style dans le domaine des tapis tuftés. Sous le nom de «rolana-Arte», elle présente quatre dessins géométriques interprétés qui, en technique tuftée, font un effet élégant et extrêmement confortable. Les moquettes dans des combinaisons de couleurs brun et beige moyen, avec leur structure bouclée lisse, peuvent être assortis avec des articles unis de même qualité, ce qui offre de nombreuses possibilités d'utilisation aux architectes d'intérieur. Ces nouvelles moquettes, très résistantes à l'usage, sont entièrement en fibres synthétiques, avec un dos en mousse compacte; elles peuvent être obtenues en rouleaux, sur 400 cm de large, ou coupées sur mesures.

## "rolana-Arte", new styling in tufted carpets

Until today, light-hued geometric-type designs were available essentially in woven carpets. E. Kistler-Zingg Co. Ltd., of Reichenburg, recently introduced styles of this type in tufted carpeting qualities, called "rolana-Arte". The company is marketing a series of four interpreted geometric designs, all extremely elegant and comfortable tufted items. With their smooth uncut structure and handsome brown and medium beige hues, they harmonize well with plain fabrics of similar quality, giving interior decorators a wide range of new possibilities. This new, highly wear-resistant carpeting is produced entirely from synthetic fibres and features a compact foam backing; it is available in 400 cm-wide rolls or cut to measure.

## «rolana-Arte», stile nuovo per i tappeti tufting

Nel campo dei tappeti tessuti si notavano finora prevalentemente disegni chiari, d'orientazione geometrica. Recentemente la Ditta E. Kistler-Zingg SA, di Reichenburg, ha cominciato a estendere questo tipo di disegno al settore dei tappeti tufting. Sotto la denominazione «rolana-Arte» presenta quattro sciolti disegni geometrici; applicati sugli articoli tufting diffondono un effetto elegante ed estremamente confortevole. Con la loro liscia struttura a lacci questi pavimenti tessili, offerti in una combinazione dei colori marrone e beige medio, possono essere combinati con l'analogo modello unito, offrendo così all'arredatore le più svariate possibilità d'uso. Questo nuovo pavimento tessile, oltremodo resistente all'usura, tutto sintetico, è munito di un rovescio in schiuma compatta ed è messo in vendita, nella larghezza di 400 cm, in rotoli oppure tagliato su misura.

